



Commissione scolastica del comune di Saanen

Opuscolo informativo per famiglie di lingua straniera nel comune di Saanen

Benvenuti tra noi a scuola

L'integrazione di vostro figlio a scuola è uno dei nostri obiettivi principali. Con questo opuscolo vogliamo attirare la vostra attenzione su alcuni punti molto importanti.

La lingua ufficiale nel nostro Comune e a scuola è il tedesco e si applica a tutti i settori,

dalle lezioni allo sport, durante le pause e al doposcuola (Tagesschule).

È dimostrato che i bambini i cui genitori si interessano anche loro all'apprendimento della lingua e al funzionamento della scuola, progrediscono molto più rapidamente e riescono a seguire le lezioni in tempi brevi. L'obiettivo è agevolare l'integrazione delle famiglie di lingua straniera.

La scuola conta sul fatto che i genitori possano supportare i figli con i compiti a casa, anche questo rientra nella sfera delle responsabilità genitoriali.

L'obiettivo è che vostro figlio possa imparare un mestiere.

Noi come autorità scolastica ci aspettiamo dagli alunni modi educati, rispetto reciproco, correttezza e che vengano seguite le istruzioni impartite dagli adulti.

Le informazioni per i genitori vengono fornite in tedesco, così come le serate per i genitori si svolgono in tedesco. È importante che le capiate. In caso di insufficiente comprensione del tedesco, trovare qualcuno che possa tradurre per voi è di vostra competenza.

I colloqui con i genitori sono obbligatori. Se ritenuto necessario, un traduttore potrà essere consultato dalla scuola.

La frequenza scolastica è obbligatoria. Per le assenze si applicano le direttive del regolamento "Assenze e dispense scolastiche".

Alcuni consigli:

- Il tragitto casa-scuola rappresenta per vostro figlio un'importante opportunità di crescita e i bambini dovrebbero, nel limite del possibile, compierlo autonomamente.
- Approfittate delle offerte per il tempo libero, in modo che possano venire in contatto con bambini del posto. L'apprendimento della lingua ne risulterà facilitato. Approfittate anche delle proposte di sostegno offerte dalla scuola, quali DaZ (tedesco come seconda lingua), assistenza sociale scolastica ecc.
- Prendete contatto con la scuola e visitatela. Curate il rapporto con gli insegnanti di vostro figlio. Faciliterete sia la vostra integrazione che quella del bambino.
- Assicuratevi che la lingua madre venga utilizzata correttamente, aiuterà vostro figlio nell'apprendimento di un'altra lingua.

Saanen, 15. Maggio 2017

Commissione scolastica Saanen